Policy Transfer in Criminal Justice
Crossing Cultures, Breaking Barriers

Edited by

Mary Anne McFarlane
Independent Consultant, UK

Rob Canton
Professor in Community and Criminal Justice, De Montfort University, UK
## Contents

*List of Tables* ix  
*Acknowledgements* x  
*Notes on Contributors* xi  
*List of Abbreviations and Glossary* xxi

**Introduction**

*Rob Canton and Mary Anne McFarlane*  
1 The Partnership between the United Kingdom in Developing Probation and Other Criminal Justice Services and Turkey's Path to Accession  
*Kevin Barry and Mary Anne McFarlane*  

### Part I Management, Language and Cross-Cultural Issues

2 Change Management through International Assistance Projects in Turkey  
*Norman Powell and Baris Yüncüler*  

3 Developing Management Skills in the Turkish Probation Service  
*Jeanette Whitford and Meg Blumsom*  

4 Why Work across Cultures?  
*Leyla Welkin*  

5 The Role of Language and the Interpreter in the Transfer of Professional Policy and Practice  
*Ergin Kaptan and Rob Canton*  

### Part II Transfer of Policy and Practice for Work with Juvenile Offenders

6 The Development of Policy and Inter-Agency Working with Juvenile Offenders in Turkey  
*John Harding and Anna Ochtman*  

7 Developing Systems for Research, Monitoring and Evaluation  
*Stephen Stanley*  

---

vii
Contents

8 Developing National Standards with the Turkish Probation Service
   Tony Grapes

9 Offending Behaviour Programmes for Juveniles
   Danny Clark and Emma Osborne

10 Substance Misuse and Alcohol Programmes for Juveniles
    Martin Spragg

11 Training Turkish Probation Managers to Support Work with Juvenile Offenders
    Beverley Dubash and Nariman Dubash

Part III Transfer of Policy and Practice in Working with Victims of Crime

12 Support Work with Victims of Crime – Developing Intervention and Training Manuals for Probation Staff
    Beverley Radcliffe and Jane Shackman

13 Developing Programmes for Victims of Domestic Abuse
    Jodie Das and Barbara Unterlerchner

14 Developing Programmes for Victims of Sexual Violence
    Maggie Lomax

Part IV The International Context of Partnership Development

15 Not Far from Europe – But How Can We Make Our Penal Reform Messages Relevant?
    Martin Seddon

16 Towards a Clearer Vision – Reflections on Policy Transfer in Penal Reform
    Randel Barrows

17 Conclusions
    Mary Anne McFarlane

Project and Book Chart: The Development of Work with Juveniles and Victims by the Turkish Probation Service

Index